



# ATLAS Shipping Co., Ltd.

5F Toshin Bldg. 4-17, Kaigan-Dori, Naka-ku, Yokohama, 231-0002  
Tel : (045) 226-3271 Fax : (045) 681-7570 <http://www.atlas-shipping.co.jp/>

平成29年4月28日

株式会社 アトラス SHIPPING  
代表取締役 土居 欽爾  
横浜支店長 本田 幸子

お客様各位

## 横浜支店閉鎖のご挨拶

拝啓 貴社益々ご盛栄のこととお慶び申し上げます。  
平素は格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

さて、弊社は経営合理化策の一環として、平成29年5月12日をもちまして横浜支店を閉鎖することといたしました。これまで同支店をご利用いただきましたお客様には、心より御礼申し上げます。尚、平成29年5月15日以降のお取引につきましては、下記大阪本社にて承り、さらに万全の態勢で努めてまいる所存です。何卒ご理解を頂き、今後とも変わらぬご愛顧を賜りたく、どうぞ宜しくお願い致します。

敬 具

記

大阪本社:

〒541-0048  
大阪市中央区瓦町4丁目5-9 井門瓦町ビル7階  
TEL : 06-6208-3400 FAX : 06-6208-3401  
ブッキング: [booking@atlas-shipping.co.jp](mailto:booking@atlas-shipping.co.jp)  
その他: [export@atlas-shipping.co.jp](mailto:export@atlas-shipping.co.jp)

以上

28 April, 2017

### Notification of closing Yokohama branch

To whom it may concern,

At the beginning, we hereby appreciate your continuous support for our service over all these years.

We regret to inform you that our Yokohama branch will be closed on 12th May, 2017.

We would like to express our deepest appreciation for your loyal patronage.

Osaka head office will take over Yokohama's business from May 15th, and we assure you that we will do our best hereafter, too.

Your understanding and kind cooperation on this matter will be greatly appreciated.

Osaka head office : 7F Imonkawaramachi Bldg, 4-5-9, Kawaramachi. Chuo-ku, Osaka, 541-0048  
Tel : 06-6208-3400 Fax : 06-6208-3401  
Booking : [booking@atlas-shipping.co.jp](mailto:booking@atlas-shipping.co.jp)  
Others : [export@atlas-shipping.co.jp](mailto:export@atlas-shipping.co.jp)

Best regards,

ATLAS Shipping Co.,Ltd.  
Kinji Doi , President  
Sachiko Honda , General manager